Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 49 (1945)

Artikel: Rapport d'activité pour l'exercice 1944-1945
Autor: Rebetez, Ali
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-684517

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

RAPPORT D'ACTIVITÉ

pour l'exercice 1944-45

par M. Ali REBETEZ
président central

Le rapport paru dans le dernier volume des « Actes » relate déjà — dans ses grandes lignes — l'activité de notre institution pendant la première période de 1945 ; aussi la communication ci-dessous ne sera-t-elle qu'un complément et elle aura au moins un mérite, celui d'être brève.

L'assemblée générale

La 80e assemblée générale de notre association s'est déroulée à Delémont, le 22 septembre, sous la présidence de M. le conseiller national Jean Gressot, vice-président, la maladie retenant à domicile le président central.

Placée sous le signe d'une vraie et saine émulation et organisée de main de maître par le dévoué président de la section delémontaine, M. le Dr André Rais, archiviste, cette belle manifestation marquera d'une pierre blanche dans les annales de la Société jurassienne d'Emulation. Nos félicitations chaleureuses et nos remerciements sincères s'en vont aux organisateurs de cette bonne journée de travail (voir le discours de bienvenue et le procès-verbal).

Les Actes

Sorti des presses de l'imprimerie « Le Jura », à Porrentruy (avec un peu de retard...), le volume des « Actes » constitue une fort belle brochure d'environ 300 pages, contenant des études richement illustrées et d'un intérêt très particulier. Nous remercions toutes les personnes ou institutions qui ont collaboré à la présentation de cette magnifique brochure ;

— les auteurs des travaux de base,
— les rédacteurs des chroniques et rapports,
— la commission de rédaction,
— les entreprises qui nous confient aimablement des annonces,
— l'imprimerie et le relieur.

Nous réservons une mention particulière de reconnaissance au Gouvernement bernois (Direction des affaires communales) qui a bien voulu assumer les frais de reproduction des armoiries en couleur.

Publications

En vertu d'une décision prise au cours d'une conférence réunissant les bureaux des trois grandes associations jurassiennes (Pro Jura, A. D. I. J., Emulation), nous avons accordé une subvention à Mlle Adèle Sautebin, institutrice à Tavannes pour la publication de « Un oiseau chantait », poèmes pour petits et grands, plaquette d'une fort belle tenue.

D'autres demandes sont encore à l'examen au sein du comité central et nous saisissons l'occasion qui nous est offerte de recommander aux auteurs de nous soumettre le manuscrit de l'ouvrage et un projet du budget en même temps que la demande de subvention.

L'Armorial du Jura

La commission ad hoc, présidée par M. le Dr André Rais, continue ses travaux de recherches et nous ne sommes certainement pas très éloignés du jour où cet organisme nous adressera un projet de publication. Nous nous réjouissons de voir comblée cette lacune et nous osons espérer que tous les Emulateurs jurassiens se feront un devoir de soutenir nos efforts dans la publication de cet ouvrage de choix et surtout de très grande valeur héraldique.

Si, dans notre dernier rapport, nous manifestions notre joie d'apprendre que le Gouvernement venait d'homologuer les armoiries des districts, aujourd'hui, nous avons la très grande satisfaction de signaler que la plupart des armoiries de nos communes jurassiennes ont été mises au point et rendues officielles par le Conseil d'Etat du canton de Berne. Nous remercions les membres

de la sous-commission cantonale, en particulier MM. Mettler, président et Rais, archiviste, de leur active et fructueuse collaboration.

Le Prix littéraire jurassien

Nous renvoyons au rapport paru dans le volume précédent (pages 223 et 224) et avec M. le Dr Alfred Ribeaud, président du Jury, nous répétons : « Un jour viendra, il faut l'espérer, où une lumière plus vive permettra de scruter toutes les faces du problème : le Jura, terre romande ».

Le comité central estime — avec la délégation générale, d'ailleurs — qu'une nouvelle formule du prix littéraire doit être mise à l'étude incessamment.

Faisons confiance à la commission spéciale et réjouissons-nous de voir notre concours littéraire prendre plus d'ampleur et nous apporter des résultats qui illustreront bien que le Jura bernois est réellement une terre romande.

L'enquête sur le folklore jurassien

La commission d'enquête s'est mise à l'œuvre avec un beau courage, sous la présidence de M. Jules Surdez, instituteur retraité. Ici aussi, la moisson est grande, mais nous savons que les « moissonneurs » ne manquent ni de talent, ni de persévérance. Laissons-les à l'œuvre !

Le Glossaire des patois d'Ajoie

« Promettre et tenir sont deux... ». L'impression du Glossaire de M. Simon Vatré est poussée activement, mais les souscripteurs voudront bien patienter jusqu'à Pâques 1946. D'avance, nous les en remercions.

Dans ces conditions, le comité central estime qu'il peut encore maintenir ouverte la souscription afin de permettre aux retardataires de venir grossir la phalange de ceux qui, spontanément, nous ont apporté leur précieuse collaboration et leur encouragement. L'ouvrage sera tiré à mille exemplaires ; nous avons à ce jour deux cents souscriptions. Emulateurs... veuillez avoir l'amabilité d'examiner le problème non seulement sous l'angle « jurassien », mais au point de vue commercial ?

Les conférences et les spectacles

La plupart de nos sections font preuve d'une activité réjouissante en organisant périodiquement des conférences, des spectacles, des récitals de musique. Nous rendons hommage aux comités qui ont si bien compris le rôle que doit jouer la Société jurassienne d'Emulation dans toutes les régions du Jura et au sein des groupements de Jurassiens domiciliés en dehors de la petite patrie. Toutefois, nous persistons à croire que, dans le cadre de l'une ou l'autre de nos sections, l'activité pourrait être plus intense et le Comité central est tout disposé à prêter son appui là où c'est nécessaire. Notre but ?... Travailler au développement intellectuel et moral du Jura tout entier. Efforçons-nous de maintenir lumineux le flambeau qu'ont allumé, il y a tantôt cent ans, les fondateurs de notre belle institution.

Relations avec les sociétés correspondantes

Nos relations avec les deux associations sœurs — Pro Jura et l'A. D. I. J. — sont empreintes d'une aimable compréhension et de la plus franche cordialité. Nous exprimons nos sentiments de profonde gratitude aux comités de ces deux institutions pour le bienveillant intérêt qu'ils ne cessent de porter aux initiatives et aux travaux de l'Emulation.

Par ailleurs, nous maintenons aussi étroitement que possible le contact avec les sociétés correspondantes de Suisse et de l'étranger. Il nous est particulièrement agréable de constater que nos voisins de France déploient tous leurs efforts pour rétablir la liaison avec notre société ; de notre côté, nous ne négligeons rien en vue d'atteindre ce but.

Nos finances

Elles subissent aussi l'influence de la situation économique actuelle (augmentation des frais d'impression du volume des « Actes »), sans pour autant que notre trésorerie soit alarmante. Si, d'une part, nous répétons volontiers : « L'argent ne fait pas le bonheur... », d'un autre côté, nous pensons aux prochaines fêtes du Centenaire et nous nous demandons si quelques aimables mécènes ne nous feront pas l'agréable surprise d'alimenter notre fonds spécial. L'idée est lancée ; à qui le premier geste ?

Conclusion

Le champ d'activité est vaste, mais les bonnes volontés ne font pas défaut. Une fois de plus, nous avons pu compter sur la bienveillante collaboration de la presse jurassienne et sur l'intelligente compréhension des comités de nos sections.

A vous tous, les animateurs de notre vie intellectuelle jurassienne, nous disons un cordial merci.